

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

Band: 36 (1997)

Heft: 3: Pflege und Erfolgskontrolle = Entretien et suivi de la réalisation

Artikel: Pflegeplan Grube Mattenplatz = Plan d'entretien de la carrière Mattenplatz

Autor: Laimberger, Raoul

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-138048>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Raoul Laimberger,
Landschaftsarchitekt HTL,
Metron Landschafts-
planung AG, Brugg

Pflegeplan Grube Mattenplatz

Die ehemalige Kiesgrube Mattenplatz wurde 1995/96 zu Naturschutzzwecken rekultiviert und dabei teilweise wieder aufgefüllt. Die Ziele der Projektierung wurden auch im Hinblick auf eine praktikable Pflege formuliert und umgesetzt.

Projektdaten
Gesamtfläche: 26 000 m²
Neu erstellte Tümpelfläche: 20 000 m²
Neue Weherfläche: 1500 m²
Neue Kiesfläche: 4600 m²
Heckennupflanzung: 10 000 m²
Grunleigentümerin: Aargauer Baudepartement, Abteilung Landschaft und Gewässer
Renaturierungskonzept 1995 Metron Landschaftsplanung AG
Projektierung und Bauleitung 1995 bis 1997: Metron Landschaftsplanung AG
Pflegemanagement 1997: Metron Landschaftsplanung AG

Die Grube Mattenplatz, Eiken AG, liegt im Sissler Feld am Hochrhein. Nach Einstellung des Kiesabbaus wurde sie ins Inventar der Amphibiengebiete von nationaler Bedeutung aufgenommen. Durch eine nicht im Sinne des Naturschutzes erfolgte Auffüllung wurde ein wichtiger Teil der vorhandenen Pionierlebensräume zerstört. Nach dem Erwerb der Grube durch den Kanton Aargau wurde ein Renaturierungskonzept erarbeitet, um die verlorenen Lebensräume mit einer gezielten Rekulтивierung wiederherzustellen. Für den Erhalt der neuen Lebensräume wurde dann ein Pflegeplan erstellt.

Projektierung hinsichtlich rationeller Pflege

Im Vordergrund stand die Wiederherstellung von Pionierlebensräumen für die Amphibiarten Kreuzkröte, Geburtshelferkröte und Gelbbauchunke. Deren Biotope sind sehr pflegeintensiv, denn sie müssen periodisch «gestört», d.h. vegetationsarm gehalten werden.

Zielarten und Gestaltungsmassnahmen (Auswahl):

Gelbbauchunke:	Flache Tümpel, Kiesflächen
Geburtshelferkröte:	Flache Tümpel, Kiesflächen
Kreuzkröte:	Flache Tümpel, Kiesflächen
Ringelnatter:	Weiher, Steinhaufen
Zauneidechse:	Nagelfluhmauer, Steinhaufen
Uferschwalbe:	Steilwand mit Sandlinsen
Neuntöter:	Dornige Niederhecke
Sandbienen:	Sandflächen

Schon während der Projektierung waren die Gestaltung und die Materialwahl deshalb sowohl stark geprägt von den Lebensraumanprüchen der Zielarten (siehe Kasten) als auch vom Bedürfnis, die Lebensräume in einer rationellen Art erhalten zu können.

Zur Verminderung des Pflegeaufwands wurden folgende Ziele verfolgt: klare Flächenaufteilung und Abgrenzung zu Nachbarflächen; Ausscheiden einer strategisch gut gelegenen Fläche zur Ablagerung von Schnittgut und Tümpelaushub; Abdichten der Tümpel mit einer sechzig Zentimeter dicken Lehmschicht (so können

La carrière Mattenplatz à Eiken AG, se situe dans la «plaine de Sisseln» arrosée par le Haut-Rhin. Après sa fermeture, la gravière fut admise dans l'inventaire des biotopes d'amphibiens d'importance nationale. Un remblayage qui ne respecta pas l'esprit de la protection de l'environnement eut pour effet de détruire un part importante des biotopes pionniers existants. Après l'acquisition de la gravière par le canton d'Argovie, un concept fut élaboré afin de rétablir les milieux naturels par un entretien systématique. Un plan d'entretien fut mis en place pour la conservation des nouveaux biotopes.

Elaboration d'un projet d'entretien rationnel

Le rétablissement de biotopes pionniers pour le crapaud calamite, l'alyte accoucheur et le sonneur à ventre jaune avait la priorité. Ces biotopes nécessitent des soins intensifs car ils doivent être «perturbés» périodiquement pour y empêcher une trop forte prolifération de la végétation.

Au stade de projet déjà, l'aménagement et le choix des matériaux étaient donc fortement conditionnés à la fois par les exigences des espèces envers leur milieu naturel et par le souci d'une préservation rationnelle de ces milieux naturels.

Afin de réduire au minimum les soins nécessaires, le cahier des charges comportait les points suivants: répartition claire des zones nettement délimitées par rapport aux zones attenantes; exclusion en situation stratégique d'une zone d'entreposage des déchets de coupe et du matériel d'excavation des mares; colmatage des mares avec une couche d'argile de soixante centimètres d'épaisseur (ce qui permet de combattre de façon rationnelle avec des machines appropriées la formation d'une couverture végétale sur les mares; répartition d'une couche de gravier d'environ quatre-vingts centimètres d'épaisseur (de cette manière, les plantes à enracinement profond ne parviennent pas jusqu'au matériel de comblage en profondeur très riche en substances nutritives).

Le plan d'entretien

Le plan d'entretien définit les unités d'entretien avec leurs objectifs. Il précise les mesures d'entretien, le moment d'exécution, la fréquence et l'étendue des interventions.

Plan d'entretien de la carrière Mattenplatz

Raoul Laimberger,
architecte-paysagiste ETS,
Metron Landschafts-
planung AG, Brugg



schnell zuwachsende Gewässer mit entsprechenden Maschinen auf rationelle Art vegetationsfrei gehalten werden); Schütten einer etwa achtzig Zentimeter dicken Kiesschicht (Tiefwurzler stossen dadurch nicht in das darunterliegende Auffüllmaterial mit hohem Nährstoffspeicher- vermögen vor).

Der Pflegeplan

Im Pflegeplan sind die Pflegeeinheiten bezeichnet, und ihre Pflegeziele sind definiert. Die Pflegemassnahmen, d.h. Tätigkeit, Zeitpunkt, Häufigkeit und Ausmass, zeigen auf, in welcher Weise das Pflegeziel langfristig erreicht wird.

Erfolgskontrolle

Für die Gestaltung, die Massnahmen und die Pflege stellen sich folgende Fragen:

Kann ein Amphibien-Ersatzlebensraum für Pionierarten erstellt werden, d.h., kann mit der Rekultivierung langfristig ein Pionierstandort wiederhergestellt oder neu geschaffen werden? Können Restpopulationen (vor allem von Amphibien) zu überlebensfähigen Populationen entwickelt werden?

Konkret sind folgende Fragen zu untersuchen (eine Auswahl): Leben die bisherigen Pionierarten der Amphibien noch im Mattenplatz, sind neue dazugekommen? Reichen achtzig Zentimeter Wandkies, um Kiesbänke der Auen zu simulieren? Siedeln sich auf den verschiedenen Sand- und Kiessorten auch verschiedene Pionierarten an? Können die Tümpel aufgrund der

Suivi de la réalisation

Pour l'aménagement et les mesures de l'entretien, les questions suivantes se posent:

Est-il possible de créer un biotope de substitution pour les amphibiens avec des espèces pionnières, autrement dit, la recultivation permet-elle de rétablir ou de créer de toutes pièces un habitat pionnier durable? Est-il possible de transformer des populations résiduelles (surtout d'amphibiens) en populations prospères?

Les questions suivantes (parmi d'autres) doivent être étudiées: Les espèces amphibiennes qui peuplaient initialement la gravière Mattenplatz y vivent-elles toujours, d'autres s'y sont-elles ajoutées? Une couche de gravier mural de quatre-vingts centimètres suffira-t-elle à simuler les bancs de

Espèces visées et mesures d'aménagement (une sélection):

Sonneur à ventre jaune: mares peu profondes, zones graveleuses

Alyte accoucheur: mares peu profondes, zones graveleuses

Crapaud calamite: mares peu profondes, zones graveleuses

Couleuvre à collier: étangs, amas de pierres

Lézard des murailles: mur de poudingue, amas de pierres

Hirondelle de rivages: paroi abrupte persillée de lentilles de sable

Pie-grièche écorcheur: haie basse de ronciers

Andrènes: zones sablonneuses

L'ancienne gravière Mattenplatz a été recultivée dans un but écologique. Parmi les objectifs formulés au stade de la projection figurait notamment son entretien aisément.

Ruderalflächen teilweise erstellt, dazwischen die Tümpelzone (Herbst 1996).

Les zones rudérales sont en partie réalisées; (automne 1996).

Données du projet

Superficie totale: 26 000 m²
Mares nouvellement créées: 2000 m²

Etang nouvellement créé: 1500 m²
Nouvelle zone de gravière: 4600 m²

Plantation de haies: 1010 m²
Propriétaire foncier:

Département des travaux publics du Canton d'Argovie, section Paysages et Eaux

Concept 1995: Metron Landschaftsplanung AG

Elaboration du projet et direction des travaux 1996 - 1997: Metron Landschaftsplanung AG

Gestion de l'entretien 1997: Metron Landschaftsplanung AG

Zukünftige Wiesen, Weiher, Sukzessionsflächen, Kiesbänke, Tümpel, dornige Niederhecke (Frühjahr 1997).

La future prairie, l'étang, les zones consécutives, les bancs de gravier, le marais, le haie basse de ronces (printemps 1997).

Die 60 cm dicke Lehmschicht wird eingebaut und verdichtet.

Une couche de limon d'une épaisseur de 60 cm est installée.

Photos: Metron

Kreuzkröte

Crapaud calamite

Photo: B. Schelbert



Ausführung (sechzig Zentimeter Lehm) als Pioniergewässer erhalten werden? Wird die Steilwand von den Uferschwalben als Brutplatz angenommen?

Die Erfolgskontrolle prüft neben den Gestaltungsmassnahmen auch den Pflegeplan und macht auf veränderte Lebensraumanforderungen aufmerksam. Im Bereich der kurzlebigen Ruderalstandorte und flachen Tümpel, wo immer wieder neue Lebewesen angezogen werden, wird eine gewisse Flexibilität der Pflegearbeiten im Rahmen des Oberzieles «Amphibienlaichgebiet für Pionierarten» gefordert sein.



gravier des zones alluviales? Les différentes sortes de sable et de gravier seront-elles aussi colonisées par différentes espèces pionnières? Les mares pourront-elles conserver leur caractère de plans d'eau pionniers vu leur exécution (soixante centimètres de terre glaise)? Les hirondelles de rivages accepteront-elles la paroi abrupte prévue comme zone de reproduction?

Le suivi de réalisation porte non seulement sur les mesures d'aménagement, mais aussi sur le plan d'entretien et met en évidence les exigences changeantes envers le biotope. Dans les zones rudérales éphémères et les mares peu profondes qui attirent sans cesse de nouvelles formes de vie, les travaux d'entretien devront être effectués avec une certaine marge de flexibilité sans que l'on ne perde de vue l'objectif primordial, à savoir: le «maintien d'un lieu de frai pour amphibiens des espèces pionnières».

Pflegeplan mit Massnahmentabelle (Ausschnitte), Mattenplatz, Eiken

Pflegeeinheit	Pflegeziel	Pflegemassnahmen	Zeitpunkt/Häufigkeit/Ausmass
	Grösse/ Anzahl	Tätigkeit	
Kiesbänke	4585 m ²	Trockener zu 3/4 vegetationsfreier Ruderstandort	Mähen, Schnittgut auf «Sukzessionsfläche mit Gehölzen» ablagern Kies umschichten November bis Februar, alle 8–10 Jahre 1/2 der Fläche
Kieswand	Ansicht: 360 m ²	Steilwand mit Sandbändern	Wand um ca. 50 cm zurückversetzen, max. 20% Anzug, Material als Koffer in Pflegeberme um Weiher einbringen
Sisslerkies	716 m ²	Kurzfristige Sukzessionsfläche	Kahlschlag, Material als «Sukzessionsfläche mit Gehölzen» ablagern Kies umschichten
Baumstrünke	89 m ²	Baumstrünke	Ersetzen
Tümpel	1952 m ²	Flache, schwach bewachsene Tümpel, d.h. 1/3 der Tümpel vegetationsfrei (grösste Wassertiefe max. 0,40 m)	Bewuchs komplett entfernen und Rohrkolben ausreissen oder unter Wasser mähen, Schnittgut auf «Sukzessionsfläche mit Gehölzen» ablagern
Sukzessionsfläche ohne Gehölze	3221 m ²	Mittelfristige Sukzessionsfläche ohne Gehölze	Gehölze ausreissen, Schnittgut auf «Sukzessionsfläche mit Gehölzen» ablagern Vegetationsschicht komplett entfernen
Sukzessionsfläche mit Gehölzen	2587 m ²	Mittelfristige Sukzessionsfläche mit Gehölzen	Kahlschlag, Schnittgut auf «Sukzessionsfläche mit Gehölzen» ablagern

